

HALTI® Harness

A brown dog, possibly a Weimaraner, is shown in profile, facing right. It is wearing a red and black HALTI harness. The dog's mouth is open, and its tongue is visible. The background is a solid blue color.

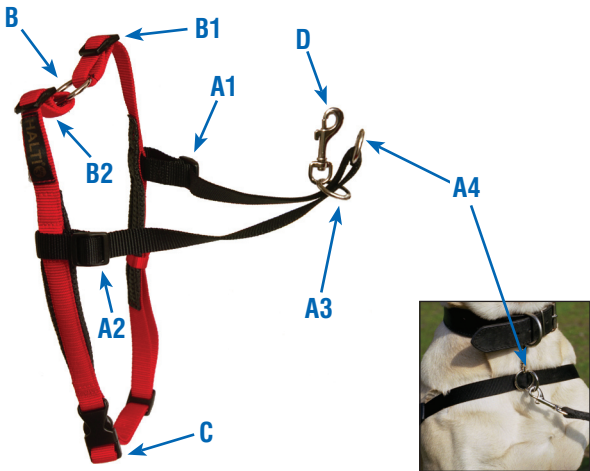
TRAINING GUIDE

Guide d'éducation

Trainings-anleitung

Instrucciones

Trainingsgids



HALTI HARNESS

Forward control for walking, training and rehabilitation of problem dogs

A new, patented design by Dr Roger Mugford, inventor of the original Halti Headcollar

Best used in conjunction with a Halti double lead

In the Halti Harness, we have moved the point of attachment from under the dog's chin (Halti Headcollar principle) down to his chest: the sternum is the most anterior part of his ribcage and a logical part of his body from which to steer. The guiding principle in training, as in medicine, should always be to do no harm. By working and guiding the dog from his chest, we leave unaffected those potentially vulnerable areas of a dog's head, neck and spinal column.

The Halti Harness stops pulling, calms overboisterous dogs and simplifies training and behavioural therapy. This is a new concept to the world of dogs, where you take control with little effort or need for skill. Now you can focus on being your dog's best friend and he will become the perfectly managed canine partner!

Fitting and adjustment of the Halti Training Harness

There are three points of adjustment to the harness, enabling it to fit every shape, height or weight of dog. The concept and shape of the harness is really simple, but the first fitting is crucial and may take a few minutes. It must be thoughtfully adjusted, tested and readjusted until it meets the key criteria which are outlined in the anatomical drawings at the front of this book.

Ring A3 sits midline on your dog's breastplate or sternum. This is the bony protuberance at the top of his ribcage. The buckles A1 and A2 should be symmetrically positioned to ensure that Ring A3 is naturally positioned on his midline. However, note that the patented 'high-friction' slide action of the double ring allows movement of A3 between the two buckles. If necessary, the buckles can be locked into position with a stitch.

Ring B (on the red backstrap) should rest over the backbone, by adjusting buckles B1 and B2 to the same lengths. As a rough guide, Ring B should lie just behind the dog's shoulders.

Finally, the belly strap C should be adjusted so as to be snug but not tight: the 2-3 finger rule applies here, the same as for fitting collars on a dog's neck.

Attach the trigger hook D to your dog's normal, flat-collar D-ring.

Overall adjustment

The three adjustment points can now be used to give a comfortable fit of the Halti harness on your dog, taking into account his particular anatomy. The objective is to have the red back and belly straps lie in a straight band behind his "elbow" (base of the humerus bone). If the black chest straps are too short they will tend to pull the red belly and back strap onto your dog's legs, potentially causing him discomfort.

Linkage of the Halti Harness to the dog's flat collar is important because it positions the breast strap and its ring A3 over the sternum.

Spend a little time watching your dog walking, running and jumping in his Halti Harness, seeing that there is no restriction of movement.

The Halti Harness is designed to steer a dog from his chest, placing pressure or a "push" opposite to the direction in which you are pulling the lead. The benefit of a properly used Halti Harness is that it gives total control over the dog's shoulders and thus sets the direction in which he can move.

There are several options on how the Halti Harness can be employed. Most simple is to attach one end of the double-ended Halti Training Lead to the chest ring (A4 in the

diagram), the other to the shoulder ring (B in the diagram). With this arrangement, you can steer the chest with your right hand, slow down or brake on the shoulder blades with your left. The Halti Harness is designed to be linked to your dog's normal wide flat collar and to slide or "give" from side to side due to the double-ring arrangement at 'A'. Flip the lead from left to right to vary the direction of pull and to re-centre the slide on the chest strap. Ensure that the collar is appropriately sized, neither too tight nor too slack. Do not use in combination with a choke chain, nor even a "half choke" collar design.

The Halti Harness system can be used as a passive training device, without any particular application of skill. However, I recommend that you become more actively engaged with your dog's movement and with his behaviour. For instance, by pulling the lead attached to the chest ring A4 over his right shoulder, you are naturally steering your dog to turn left: so link this manoeuvre to a "left" command. Similarly, by laying the lead over his left shoulder and pulling it towards you (if you are walking on the dog's right, your left), you are steering him towards you and to the right: command "right".

Just as the well trained horse will stop on the "Whoaaa!" command, so your dog will easily learn the "steady" or "stop" response. For that, simply lift the lead on his chest ring 'A4', and he has to stop. All such manoeuvres should be commanded by a soft, consistent tone of voice and language.

If you have conducted these exercises effectively, you may soon find that you no longer need to control your dog from the forward or chest ring A4. You can revert to the shoulder ring B alone, and rely just upon vocal commands and/or hand signals. Remember, harnesses will always be more comfortable and safer than any other restraint system and with this patented design, the harness can be worn all day, every day. There are no pressure or rubbing points to cause discomfort around the neck or under his legs, as can occur with some other designs of harness.

Further information

For more information about training and therapy with Halti products and other systems devised by Dr Mugford, consult the www.companyofanimals.co.uk website.

If you have queries, write to the

**Animal Behaviour Centre,
PO Box 23,
Chertsey, Surrey
KT16 9WQ,**

or e-mail behaviour@companyofanimals.co.uk.

We would love to hear of your successes with our products, as well as about problems you may still be encountering with your pet.

Le contrôle de l'avant-train pour les promenades, le dressage et la réhabilitation des chiens difficiles

Un nouveau modèle breveté par le Dr Roger Mugford, inventeur du premier collier Halti

A utiliser avec la laisse double Halti pour de meilleurs résultats

Le point d'attache, situé en dessous du menton du chien pour le collier Halti, a été déplacé plus bas vers la poitrine dans le cas du harnais Halti : le sternum constitue en effet la partie la plus antérieure de la cage thoracique de l'animal et est donc l'emplacement logique à partir duquel vous pouvez le diriger. De même qu'en médecine, le principe à suivre lorsqu'il s'agit de dressage sera toujours celui de ne pas nuire à l'animal. En manipulant et guidant le chien à partir de sa poitrine, les zones potentiellement vulnérables que sont sa tête, son cou et sa colonne vertébrale restent touchées.

Le harnais Halti empêche l'animal de tirer, calme les chiens excessivement agités et simplifie le dressage et les thérapies du comportement. C'est un concept innovant dans le monde canin grâce auquel vous avez désormais le contrôle, et ce sans effort ou connaissances particulières. Vous pourrez désormais vous concentrer sur votre rôle principal : être le meilleur ami de votre chien qui deviendra alors votre partenaire canin idéal!

Mis en place et ajustement du harnais de dressage Halti

Il existe trois points de réglage du harnais, permettant de l'ajuster à la morphologie, à la taille ou au poids de chaque chien. Le concept et le design du harnais sont très simples, mais le premier essayage est crucial et peut durer quelques minutes. Le harnais doit être ajusté avec attention, testé et réajusté au besoin afin de bien s'assurer que tous les critères anatomiques clés présentés dans les photos soient satisfaits.

L'anneau A3 doit être positionné sur la ligne médiane du plastron ou sternum de votre chien. Le sternum constitue la protubérance osseuse située au niveau de la partie supérieure de la cage thoracique. Les boucles d'ajustement A1 et A2 doivent être placées de façon symétrique afin de s'assurer que l'anneau A3 soit bien positionné sur la ligne médiane. Veuillez noter, cependant, que l'action de coulissement à 'friction importante' du double anneau permet un certain degré de mouvement de l'anneau A3 entre les deux boucles d'ajustement (action de coulissement brevetée). Ces boucles peuvent, au besoin, être bloquées dans leur position par un point de couture.

L'anneau B (situé sur la lanière dorsale rouge du harnais) devrait prendre position au dessus de la colonne vertébrale après avoir ajusté à la même longueur les boucles B1 et B2. Pour vous repérer de façon approximative, l'anneau devrait se trouver juste derrière les épaules du chien.

Enfin la lanière du ventre C doit être ajustée et enclenchée sans pour autant serrer l'animal : la règle des 2 à 3 cm d'espace s'applique ici comme lorsque vous ajustez un collier autour du cou d'un chien.

Attachez le crochet à détente D à l'anneau en forme de D du collier conventionnel de votre chien.

Ajustement général

Utilisez les trois points de fixation afin d'ajuster confortablement le harnais Halti à votre chien, en prenant soin de prendre en compte sa morphologie individuelle. L'objectif est d'aligner les lanières rouge du dos et du ventre selon une ligne droite située derrière les 'coudes' (base de l'os humérus). Si la lanière noire de la poitrine est trop courte, elle aura tendance à tirer la lanière rouge du dos et du ventre vers les pattes de votre chien, ce qui peut le gêner.

Il est important d'accrocher le harnais Halti au collier du chien car cela permet de positionner la lanière de la poitrine et l'anneau A3 au dessus du sternum.

Prenez le temps d'observer votre chien se promener, courir et sauter avec son harnais Halti pour bien vérifier que ses mouvements ne sont pas limités.

Le harnais Halti a été conçu afin de diriger un chien à partir de sa poitrine, en exerçant une pression ou 'poussée'

dans la direction opposée à laquelle vous tirez la laisse. Un harnais Halti, utilisé correctement, permet d'exercer un contrôle absolu sur les épaules de votre chien et de déterminer ainsi la direction dans laquelle il peut se diriger. Il existe plusieurs modalités d'utilisation du harnais Halti. La plus simple est d'attacher une des extrémités d'une laisse de dressage à deux bouts Halti à l'anneau de la poitrine (A4 sur le diagramme), et l'autre extrémité à l'anneau des épaules (B sur le diagramme). Selon cet agencement, vous pouvez diriger la poitrine avec votre main droite, et ralentir ou freiner en agissant sur les omoplates avec votre main gauche. Le harnais Halti a été conçu pour s'attacher au collier conventionnel de votre chien et un certain degré de mouvement est autorisé grâce à l'anneau double 'A'. Changez la position de la laisse de gauche à droite afin de varier la direction dans laquelle l'animal tire et de recentrer le coulissement sur la lanière de la poitrine. Assurez-vous que le collier soit à la bonne taille : ni trop serré ni trop lâche. Ne pas utiliser en conjonction de colliers étriangleurs, ni de modèles de colliers 'semi-étriangleurs'.

Le système du harnais Halti peut être employé comme un outil passif de dressage sans connaissances particulières. Cependant, je vous conseille de vous impliquer davantage dans ses mouvements et son comportement. Par exemple, en tirant la laisse attachée à l'anneau A4 de la poitrine par-dessus son épaule droite, vous allez naturellement diriger votre chien vers la gauche : associez alors cette manœuvre avec l'ordre 'A gauche'. De même, en plaçant la laisse au dessus son épaule gauche et en la tirant vers vous (si vous marchez à droite du chien, vers votre gauche), vous le dirigerez vers vous, soit vers la droite : donnez l'ordre 'A droite'.

De même qu'un cheval bien dressé s'arrête à l'ordre 'Ho!', votre chien va facilement assimiler les ordres 'doucement' ou 'stop'. Pour cela soulevez la laisse sur l'anneau 'A4' de sa poitrine et il devra alors s'arrêter. Lors de ces manœuvres, utilisez et gardez toujours la même douceur dans votre ton et votre langage.

Si vous avez réalisé ces exercices de façon efficace, vous allez rapidement découvrir que vous n'avez plus besoin de contrôler votre chien du devant grâce à l'anneau A4 de la poitrine. Vous pouvez alors revenir à l'anneau B uniquement et ne compter que sur vos ordres vocaux et/ou vos gestes. Rappelez-vous bien que les harnais seront toujours plus confortables et plus sûrs que tout autre système de contention, et qu'avec ce modèle breveté, le harnais peut être porté toute la journée et tous les jours. Il n'existe aucun point de pression ou de frottement qui pourrait gêner l'animal autour du cou ou sous ses pattes, comme c'est le cas avec d'autres modèles de harnais.

Pour de plus amples renseignements

Pour de plus amples renseignements au sujet du dressage et des thérapies à l'aide de nos produits Halti et des autres systèmes inventés par le Dr Mugford, veuillez visiter notre site Internet www.companyofanimals.co.uk. Pour toutes questions, écrivez à l'adresse suivante : **Animal Behaviour Centre (Centre de Comportement Animal), PO Box 23, Chertsey, Surrey KT16 9WQ, Royaume-Uni** ou envoyez un e-mail à behaviour@companyofanimals.co.uk. C'est avec impatience que nous attendons de connaître vos témoignages de réussite grâce à nos produits, ainsi que les obstacles auxquels vous et votre animal faites encore face.

D

DAS HALTI HARNESS FÜHRGESCHIRR

Führen, Training und Rehabilitation von Problemhunden

Patentiertes Design von Dr. Roger Mugford, dem Erfinder des Original Haltis

Optimale Anwendung in Kombination mit der Halti Trainingsleine

Beim Halti Harness Führungsgeschirr wurde der Befestigungspunkt der Leine vom Kinn zur Brust verlagert: Das Sternum (Brustbein) ist die anatomisch gesehen günstigste Stelle, um den Hund zu führen. Da man den Hund von der vordersten Stelle seines Brustkorbes führt, kann man ihn hierüber sanft in seine Balance zurückführen, ohne Belastungen im Bereich des Kopfes, der Wirbelsäule oder des Halses auszuüben.

Das Halti Harness Führungsgeschirr bringt Ihnen folgende Vorteile:

- Kein Leineziehen mehr
- Balance für Hund und Halter
- Vereinfachung des Trainingsprozesses und der Verhaltenstherapie
- Sie kontrollieren Ihren Hund mit minimaler Kraftanstrengung

Sie können sich nun ganz darauf konzentrieren, dass Ihr Hund Ihr liebster Partner wird.

Anlegen und Einstellen des Halti Harness

Das Halti Harness Führungsgeschirr gibt es passend für jede Hundegröße. Das Anziehen des Führungsgeschirrs ist kinderleicht. Man sollte jedoch etwas Zeit investieren, um es sorgfältig anzupassen, damit Besitzer und Hund anschließend mit einem passenden Geschirr lange Freude haben.

Das Halti Harness Führungsgeschirr verfügt über drei Einstellmöglichkeiten, mit denen Sie es an jeden Körperbau, jede Größe und jedes Gewicht des Hundes anpassen können. Das Führungsgeschirr muss sorgfältig angepasst, getestet und wieder adjustiert werden, bis es die Hauptkriterien der anatomischen Zeichnung erfüllt.

Ring A3 befindet sich in der Mitte der Brust bzw. des Brustbeins Ihres Hundes. Die Schnallen A1 und A2 sollten symmetrisch positioniert sein um sicherzustellen, dass Ring A3 tatsächlich mittig gelagert ist. Achten Sie darauf, dass der patentierte 'high-friction' Gleitmechanismus des Doppelrings Bewegungsfreiheit für Ring A3 zwischen den beiden Schnallen lässt. Falls notwendig können die Schnallen durch eine Naht in ihrer Position fixiert werden.

Ring B (auf dem roten Rückengurt) sollte auf der Wirbelsäule sitzen, indem die Schnallen B1 und B2 auf die selbe Länge eingestellt werden. Als grobe Richtlinie: Ring B sollte direkt hinter den Schultern des Hundes liegen.

Zum Schluss passen Sie den Bauchgurt C so an, dass er anliegt, aber nicht drückt: Es sollten 2-3 Finger bequem unter dem Gurt Platz haben.

Befestigen Sie den Trigger Haken D am normalen Halsband.

Gesamteinstellung

Die drei Einstellmöglichkeiten berücksichtigen den individuellen Körperbau Ihres Hundes. So hat das Führungsgeschirr immer die optimale Passform. Ziel ist es, dass der rote Rücken- und Bauchgurt wie eine gerade Linie hinter seinem "Ellbogen" (Basis des Oberarms) liegt. Die schwarzen Brustgurte sollten entsprechend lang genug eingestellt sein, um zu verhindern, dass der rote Brust- und Bauchgurt gegen die Beine gezogen wird. Dies wäre dem Hund unbehaglich.

Die Verbindung zwischen dem Halti Harness Führungsgeschirr und dem Halsband des Hundes ist wichtig, weil dadurch der Brustgurt mit seinem Ring A3 über dem Brustbein fixiert wird.

Verbringen Sie etwas Zeit damit, Ihren Hund beim Führen, Laufen und Springen in seinem Halti Harness Führungsgeschirr zu beobachten und sich zu vergewissern, dass er jede Bewegung uneingeschränkt ausüben kann.

Das Halti Harness Führungsgeschirr wurde entwickelt, um einen Hund über seinen Brustkorb zu lenken. Durch sanften Zug an beiden Enden der speziellen Halti Trainingsleine, die an jedem Ende einen Karabiner besitzt, macht es das Führungsgeschirr möglich, die Schultern des Hundes zu umrahmen, um ihn dann über den gesamten Brustbereich in die vorgesehene Richtung zu leiten.

Es gibt eine Reihe von Möglichkeiten, wie das Halti Harness Führungsgeschirr eingesetzt werden kann. Die einfachste ist, ein Ende der Halti Trainingsleine am Brustgurt (in der Zeichnung: A4), das andere am Schulterring (in der Zeichnung: B) anzubringen. Mit dieser Einstellung können Sie mit Ihrer rechten Hand über die Brust lenken und mit Ihrer linken Hand über die Schulterblätter abbremsen. Das Halti Führungsgeschirr wurde entwickelt, um mit einem normalen Halsband verbunden zu werden und entsprechend des Doppel-Ring-Mechanismus von 'A' seitwärts zu gleiten oder nachzugeben. Verlagern Sie die Leine von links nach rechts, um die Zugrichtung zu ändern und um den Gleitmechanismus am Brustgurt wieder in die Mitte zu versetzen. Achten Sie darauf, dass das Halsband richtig angepasst ist, weder zu eng, noch zu weit. Verwenden Sie das Führungsgeschirr weder in Kombination mit einem Würgehalsband noch mit einem Halsband mit würgenähnlichem Mechanismus.

Das System des Halti Harness Führungsgeschirrs kann ohne vorherige Schulung als passive Trainingshilfe angewendet werden. Dennoch empfehle ich, dass Sie sich intensiver mit der Bewegung Ihres Hundes und seinem Verhalten auseinandersetzen. Zum Beispiel indem Sie die Leine, die am Brustgurt A4 angebracht ist, impulsartig (aber

nicht ruckartig) gegen seine rechte Schulter drücken und ihn so natürlich anleiten, sich nach links zu wenden: So verbinden Sie dieses Manöver mit einem "links"-Kommando. Wenn Sie den Hund nach rechts führen wollen, legen Sie die Leine über seine linke Schulter und ziehen Sie sie zu sich (wenn Sie auf der rechten Seite des Hundes gehen, zu Ihrer linken), so führen Sie ihn zu sich und damit nach rechts: Kommando "rechts".

Wie ein gut erzogenes Pferd auf "Halt" stehen bleiben wird, so wird Ihr Hund schnell die Reaktion auf "Steeeh" und "Haaalt" lernen. Heben Sie dafür die Leine vom Brustring A4 und er muss stehen bleiben. Alle diese Kommandos sollten in leisem und bestimmten Ton ausgesprochen werden.

Wenn Sie diese Übungen erfolgreich durchgeführt haben, werden Sie bald feststellen, dass Sie Ihren Hund nicht mehr über den vorderen oder Brustring A4 kontrollieren müssen. Sie können zum Schulterring B zurückkehren und sich einzig auf Ihre Stimm-Kommandos und/oder Handzeichen verlassen. Das Halti Harness Führungsgeschirr kann dank des patentierten Designs den ganzen Tag über getragen werden. Es verursacht keine Druck- oder Scheuerpunkte im Bereich des Genicks oder unter den Beinen.

Zusätzliche Information

Für weitere Information über Training und Therapie mit Halti Produkten und andere von Dr. Mugford ausgearbeitete Methoden wenden Sie sich an www.companyofanimals.co.uk

Wenn Sie Fragen haben, schreiben Sie an **Animal Behaviour Centre, PO Box 23, Chertsey, Surrey KT16 9WQ**, oder ein e-mail an behaviour@companyofanimals.co.uk

Wir würden uns freuen, von Ihren Erfolgen mit unseren Produkten zu hören und stehen Ihnen selbstverständlich auch bei Problemen mit Rat und Tat zur Seite.

E

EL ARNÉS HALTI

Control en la parte delantera del cuerpo para el paseo, el entrenamiento y la rehabilitación de perros problemáticos

Un nuevo diseño patentado por el Dr. Roger Mugford, inventor del auténtico collar de cabeza de Halti

Se recomienda su uso junto con la correa doble Halti

En el arnés Halti, el punto de anclaje pasa de estar en la barbilla del perro (fundamento del collar de cabeza Halti) a estar bajo su pecho: el esternón es la parte más anterior de su caja torácica y una zona anatómica lógica desde la que dirigir al animal. Tanto en el entrenamiento, como en la medicina, el principio básico debería ser, siempre, el de no causar daño. Trabajando y guiando al perro desde su pecho, evitamos actuar sobre zonas potencialmente vulnerables de su cabeza, cuello y columna vertebral.

El arnés Halti acaba con los tirones, tranquiliza a los perros sobreexcitados y hace más fácil el entrenamiento, así como la terapia de comportamiento. Este es un nuevo concepto en el mundo del perro, gracias al cual usted controla a su animal con poco esfuerzo y sin necesidad de habilidades especiales. ¡Ahora usted puede centrarse en ser el mejor amigo de su perro y él pasará a ser el perfecto y dócil compañero canino!

Colocación y ajuste del arnés Halti de entrenamiento

Existen tres puntos de ajuste al arnés, lo cual permite su uso en perros de cualquier raza, altura o peso. El principio en que se basa y la forma del arnés son muy sencillos, sin embargo el primer ajuste es clave y puede llevarle algunos minutos. Debe procederse a una adaptación cuidadosa. Se debe comprobar y reajustar su colocación, hasta que se cumplan los puntos clave especificados en los esquemas anatómicos.

La Anilla A3 se sitúa en la línea media sobre el pecho o esternón del perro. Es decir, sobre la protuberancia ósea que se encuentra en la parte superior de la caja torácica. Las hebillas A1 y A2 deben colocarse de manera

simétrica, asegurando que, en efecto, la anilla A3 se encuentra en la línea media de manera natural. Sin embargo, fíjese que el dispositivo patentado de deslizamiento de "alta-fricción" del doble anillo, permite el movimiento de A3 entre ambas hebillas. Si fuera necesario, se puede fijar su posición mediante una puntada.

La Anilla B (en la correa roja de la espalda) debe situarse sobre la columna vertebral, igualando la longitud de las hebillas B1 y B2. Como si fuese una guía, la anilla B debe quedar justo por debajo de los hombros del perro.

Por último, la correa abdominal C debería quedar ajustada, pero sin que quede apretada. En este caso, como en el de la colocación de los collares de cuello, se aplica la regla de los 2-3 dedos.

Fije el mosquetón D a la anilla D del collar que usa habitualmente su perro.

Ajuste total

Estos tres puntos de ajuste ahora pueden ser utilizados para, teniendo en cuenta la particular anatomía de su perro, colocar el arnés Halti de forma cómoda. El objetivo es que las correas rojas que pasan por la espalda y por el abdomen, formen una línea recta detrás de su "codo" (cuya base anatómica es el húmero). Si las correas negras del pecho están demasiado cortas, éstas tenderán a tirar de las correas rojas del abdomen y de la espalda hacia las patas del perro, lo que, posiblemente, le resultará incómodo.

La unión entre el arnés Halti y el collar habitual del perro es clave, ya que ésta sitúa sobre el esternón tanto la correa del pecho, como la anilla A3.

Pase algún tiempo observando a su perro mientras camina, corre y salta con su arnés Halti, fijándose en que no exista ninguna restricción en sus movimientos.

El arnés Halti ha sido diseñado para dirigir al perro desde el pecho, ejerciendo una ligera presión o "empuje" opuesta a la dirección en la que usted tira de la correa. La ventaja de un uso adecuado del arnés Halti es que proporciona un control total sobre los hombros del perro, fijando la dirección en la que éste puede moverse.

Existen varias opciones sobre cómo usar el arnés Halti. La más sencilla consiste en unir uno de los extremos de la correa doble de Entrenamiento Halti a la anilla del pecho (anilla A4 del esquema), y el otro a la anilla del hombro (anilla B del esquema). De esta forma, puede dirigir el pecho del animal con su mano derecha, y con su mano izquierda, aminorar su paso o detenerlo a nivel de los omóplatos. El arnés Halti ha sido diseñado para engancharlo al collar habitual de su perro y para que resbale de un lado a otro gracias a la disposición en doble anillo a nivel del punto A. Tire de la correa de izquierda a derecha para variar la dirección y para volver a centrar la anilla A4 en la correa del pecho. Asegúrese de que el collar es del tamaño adecuado: ni demasiado justo, ni demasiado holgado. No lo use en combinación con una cadena estranguladora, ni siquiera con un collar de diseño "semi-estrangulador".

El arnés Halti puede utilizarse como un dispositivo para el entrenamiento pasivo, sin necesidad de una habilidad o uso especial. Sin embargo, le recomendamos que se involucre de una forma más activa con la forma de moverse de su perro, así como con su comportamiento. Por ejemplo, tirando de la correa que está fijada a la anilla A4 del pecho, hacia el hombro derecho del perro, conseguirá que éste gire hacia la izquierda de forma natural, y por lo tanto, que asocie esta maniobra a la orden "izquierda". La asociación a la orden "derecha" se consigue de forma similar; colocando la correa sobre el hombro izquierdo del animal y tirando de ella hacia usted (si usted está caminando al lado derecho de su perro, su izquierda) estará dirigiéndolo hacia usted y hacia la derecha.

Al igual que un caballo bien domado se parará al oír la orden correspondiente, su perro aprenderá fácilmente lo que ha de hacer al oír las órdenes "quieto" o "para". Para ello, simplemente levante la correa a nivel de la anilla A4 del pecho, y su perro tendrá que parar. Todas estas maniobras deben acompañarse de una orden verbal dada en un tono de voz (y un tipo de lenguaje) suave, pero firme.

Si ha llevado a cabo estos ejercicios de manera eficaz, pronto verá que ya no necesita controlar a su perro desde la anilla del pecho o delantera (anilla A4). Llegados a ese punto, podrá usar la anilla B en solitario, y acompañarse de órdenes verbales y/o manuales. Recuerde que los arneses siempre serán el sistema de contención más cómodo y seguro, y que con este diseño patentado, el arnés puede ser utilizado durante todo el día, todos los días. El arnés Halti, al contrario de lo que ocurre con otros arneses, carece de puntos que ejerzan presión, o causen rozaduras que pudieran causar molestias al animal, a nivel del cuello o bajo sus patas.

Para más información

Para conocer más sobre el entrenamiento y terapia con productos Halti y otros sistemas diseñados por el Dr. Mugford, visite nuestra página web: www.companyofanimals.co.uk.

Si tuviera cualquier duda o pregunta dirijala a:

**Animal Behaviour Centre,
PO Box 23, Chertsey, Surrey KT16 9WQ;**

o escriba un correo electrónico a: behaviour@companyofanimals.co.uk.

Nos encantaría saber de sus éxitos con nuestros productos, así como de los problemas que siga teniendo con su animal.

NL

HALTI TUIG

Geavanceerde controle bij het uitlaten, trainen en heropvoeden van probleemhonden

Een nieuw ontwerp van Dr. Roger Mugford, uitvinder van het originele HALTI hoofdtuig

Het tuig is het beste te gebruiken samen met de dubbele HALTI lijn

Met het HALTI TUIG hebben wij de bevestiging van onder de zijn kin (HALTI koptuig principe) verplaatst naar de borst; de bevestiging voor is het meest vooraanstaand gedeelte bij het borstbeen waar de ribbenkast begint, en de meest logische om van die plaats de hond te "sturen".

De geleide training op deze manier zal beslist geen pijn doen. Met het werken en leiden van de hond via zijn borst, verlaten wij de kwetsbare gedeeltes van de hond en zijn kop en ruggengraat.

De HALTI tuig stopt trekken, kalmeert zeer onstuimige honden en vereenvoudigd trainingen en gehoorzaamheid therapie. Dit is een totaal nieuw concept in de wereld van de honden, waar U de controle met een beetje inspanning en bedrevenheid overneemt.

Nu kunt u zich focussen om de hond zijn beste vriend te zijn en zal de hond een perfecte partner worden.

Het afstellen van de HALTI Training tuig.

Er zijn 3 plaatsen die aan het tuig versteld kunnen worden en stelt u in staat het tuig goed passend te maken, voor iedere maat hond. Het concept en de vorm van het tuig is zeer makkelijk, maar is het wel van groot belang om de eerste keer het tuig goed op maat gemaakt wordt. Dit neemt enkele minuten in beslag.

Het moet zeer bedachtzaam op maat gebracht worden, getest en weer gecontroleerd worden, zodat het over een komt met de afbeeldingen.

Ring A3 zit midden op de hond zijn borstbeen. Dit is de knobbel aan het begin van de ribbenkast voor. De gespen A1 en A2 moeten symmetrisch afgesteld worden, om er zeker van te zijn dat inderdaad ring A3 goed gepositioneerd in het midden. Zorg er voor dat de gepatenteerde "high friction" een glij actie van de dubbele ringen tussen de gespen toelaat.

Indien nodig kunnen de gespen op de juiste plaatsen met een steek vast gezet worden.

Ring B (op de rode rugriem) moet rusten op het rugbeen, door de gespen B1 en B2 te verstellen op de zelfde lengte. Als een aanwijzing, Ring B moet achter de hond zijn schouders liggen.

Tenslotte, zal de lichaamsriem C zo op maat afgesteld worden, zodat u er 2 tot 3 vingers er tussen kan plaatsen, net zoals u gewend bent met het passen van een hondenhaliband.

Bevestig de muskatonhaak D aan de hond zijn normale halmband aan de D-ring.

De drie aanpassingspunten geven een comfortabel gevoel aan uw hond, daar het speciaal voldoet aan de hond zijn anatomie. Belangrijk is dat de rode riemen vlak langs de ellebogen van de hond lopen (plaats van het opperarmbeen). Als de zwarte riem te kort is afgesteld, dan zal de rode riem in de hond zijn poten getrokken

worden, wat de hond een niet prettig gevoel geeft.

Maak het HALTI tuig aan de hond zijn halsband, dicht is belangrijk, om de positie van de borstriem en ring A3 boven het borstbeen te plaatsen.

Spendeer een tijdje voor het kijken naar uw hond, hoe hij loopt, rent en springt in zijn tuig en controleer of er geen problemen zijn met zijn bewegingen.

Het HALTI tuig is ontworpen om de hond te sturen via zijn borst, door druk te plaatsen of een "duw" tegenovergesteld de richting van waar u aan de lijn trekt. Het voordeel van een correct gebruikt HALTI tuig is dat het een totale controle geeft over de hond zijn schouders en de richting aan gegeven kan worden waar de hond zich naar toe moet begeven.

Er zijn verschillende mogelijkheden hoe een HALTI tuig te gebruiken. De meest eenvoudige manier is, om een HALTI trainingslijn te bevestigen aan de borstring (A4 zie afbeelding) en de andere uiteinde aan de schoudering (B zie afbeelding). Met deze uitvoering kunt u de hond langzaam sturen met uw rechter hand of remmen op de schouderbladen met uw linker hand.

De HALTI tuig is ontworpen om aan een normale hondenhalsband te worden bevestigd. Beweeg de lijn van rechts naar links en zorg dat u er altijd van verzekerd bent dat de ring op het borstbeen in het midden zit. Overtuigt u zelf, dat de halsband altijd goed pas zit, niet te los en niet te strak. Gebruik nooit het tuig in combinatie met een wurgketting of een half choke halsband.

Het HALTI tuig systeem kan als een passieve training gebruikt worden, zonder enige specifieke bekwaamheid. Echter, raad ik u aan meer met de hond zijn gedragingen en gedrag te bestrijden. Bij voorbeeld, bij het trekken als de lijn vastzit aan ring A4 over de hond zijn rechter schouder, moet u natuurlijk de hond naar links sturen; met het geven van een bevel "links". Het zelfde doet u door de lijn over zijn linker schouder te leggen en in uw richting te trekken (als u aan de rechter kant van de hond loopt, uw linker kant) dan stuurt u de hond naar rechts met het bevel "rechts"

Het zelfde als bij een goed getraind paard, zal stoppen op het bevel "Whoaaa". Bij gestadig volhouden van bevelen tijdens het sturen zal het snel resultaat hebben. Daarom, tilt u zachtjes de lijn aan de borstring A4 op zodat de hond moet stoppen. Al deze manoeuvres moeten gepaard gaan met rustige consequente zachte bevelen.

Na dat u regelmatig met de hond effectief hebt getraind, zal u merken dat het niet langer nodig is om de hond te controleren via de borstring A4.

U kunt dan de hond alleen aan ring B laten lopen en vertrouwen op de bevelen en of hand bewegingen. Onthoudt, tuigen zijn altijd meer comfortabel en veiliger dan ieder ander dwangmatig systeem en met dit gepatenteerd ontwerp kan de hond deze de gehele dag dragen, ieder dag. Er zijn geen plaatsen die extra druk of schuren zodat de hond zich niet prettig zal voelen of op bepaalde plaatsen wonden krijgt wat bij sommige uitvoeringen van tuigen voorkomt.

Voor meer informatie over training of therapie met HALTI producten of andere methodes aangeraden door Dr. Mugford, raadpleeg www.companyofanimals.co.uk website.

Hebt u vragen, schrijf dan naar het

Animal Behaviour Centre.
PO Box 23, Chertsey, Surrey KT 16 9WQ

of e-mail behaviour@companyofanimals.co.uk.

We horen graag over uw successen met onze producten.



The Company of Animals Ltd,
PO Box 23, Chertsey, Surrey, KT16 9WQ, UK.
Tel: +44 (0) 1932 566696 Fax: +44 (0) 1932 565979
Email: office@companyofanimals.co.uk

Published by The Company of Animals Ltd © The Company of Animals Ltd, 2010